

# Fiche n°1 : ÉRASME, UNE FIGURE EMBLÉMATIQUE DE LA RENAISSANCE

## Exercice 1 : la biographie d'Érasme

### BIOGRAPHIE D'ÉRASME

- entre 1466 et 1469 : naissance à Rotterdam, 2e fils d'un prêtre et de la fille d'un médecin.
- 1474 : il quitte l'école de Gouda pour celle du Chapitre d'Utrecht.
- 1478-1485 : études à l'école des Frères de la Vie Commune à Deventer, un des premiers foyers humanistes des Pays-Bas où on enseigne la Bible et les auteurs païens de l'Antiquité.
- vers 1480 : ses parents étant morts de la peste, ses tuteurs l'envoient au couvent des Chanoines augustins de Steyn. Vie d'étude (il dévore les auteurs classiques latins), de méditation et d'écriture (poèmes en latin).
- Il prend le nom de Desiderius Erasmus Roterodamus (en grec, *erasmos* signifie l'aimé).
- 1488 : il prononce ses vœux et devient donc moine augustin.
- 1492 : après avoir été ordonné prêtre, il est appelé comme secrétaire par l'évêque de Cambrai qui cherchait un bon latiniste pour l'accompagner dans un voyage en Italie.
- 1495-1499 : il part en France préparer le doctorat de théologie à la Sorbonne (Paris). Il travaille comme précepteur pour vivre, publie des manuels scolaires et se lie d'amitié avec de nombreux hommes de lettres qui resteront ses correspondants toute sa vie.
- 1499-1500 : séjour en Angleterre : Oxford, Cambridge et la cour du Roi. Se lie avec Th. More.
- 1500 : de retour à Paris, il publie ses *Adages*, pour enseigner la belle langue latine et la morale aux enfants. À Anvers, il publie *l'Enchiridion militis christiani* (ce qui signifie à la fois le manuel et le poignard du soldat chrétien), ouvrage de piété où il insiste sur l'importance de l'étude de l'Écriture Sainte et prône une relation directe entre l'homme et Dieu.
- 1504 : il commence un travail de 12 ans pour traduire le *Nouveau Testament* en comparant des textes latins, grecs, hébreux et araméens.
- 1506 : après un séjour en Angleterre, il publie à Paris des traductions en latin d'auteurs grecs.

- 1506-1509 : il entreprend le voyage en Italie dont il rêvait depuis toujours : Turin, Venise (où il approfondit sa connaissance du grec et fréquente les intellectuels qui se réunissent chez l'imprimeur Manuce), Bologne, Florence, Padoue, Sienne et enfin Rome (où il se lie avec des cardinaux dont le futur pape Léon X et observe, avec ironie, la cour pontificale).

- 1509-1514 : par les Alpes, Strasbourg, le Rhin et Anvers, il rejoint l'Angleterre où il enseigne et écrit *L'Éloge de la folie*, se moquant avec ironie des défauts de ses contemporains.

- 1514 : après un bref séjour à Louvain, il se rend en Suisse, à Bâle, où il est accueilli comme la "lumière du monde", pour y rencontrer le grand imprimeur Froben qui publie en 1516 sa traduction du *Nouveau Testament*.

- 1516 : retour aux Pays-Bas comme conseiller du futur Empereur Charles Quint. Il publie *L'institution du Prince chrétien* où il affirme que le bien commun doit être la première préoccupation d'un bon prince et expose ses idées pacifistes.

- 1517 : le pape Léon X le libère entièrement de ses obligations de moine.

- 1517-1521 : séjour à Louvain, il participe à la création du "collège trilingue" (latin, grec, hébreu).

- 1521-1529 : retour à Bâle, il publie beaucoup, surtout des écrits contre Luther comme, en 1524, *Le Libre arbitre* ; il reste fidèle à l'église catholique.

- 1529-1535 : il quitte Bâle, acquise à la Réforme pour Fribourg en Brisgau dans l'Empire germanique et travaille beaucoup : nouvelle édition du *Nouveau Testament*, ouvrages de piété...

- 1535 : il revient à Bâle très malade et y meurt le 12 juillet 1536.

J.-C. Margolin, article "Érasme" dans *Encyclopédie Universalis*, 1990.  
J. Chomarat, préface des *Œuvres choisies d'Érasme*, Le Livre de Poche, 1991.  
M. Peronnet, *Le XVI<sup>e</sup> siècle*, Hachette Université, 1981.

## B- Travail sur une biographie

### QUESTIONS

1. Surligner en vert les lieux où a séjourné Érasme.
2. Surligner en rouge les langues parlées par Érasme.

### A- Comprendre l'Humanisme :

3. La formation d'Érasme s'appuie sur des textes provenant de deux origines, lesquelles ?

- .....

- .....

4. A l'aide des informations déjà relevées, trouver les trois éléments qui ont favorisés la diffusion rapide des idées d'Érasme ?

- .....

- .....

- .....

5. Le classement chronologique : diviser la vie d'Érasme en trois périodes et attribuer un titre à chacune d'entre elles.

a) de ..... à ..... : .....

b) de ..... à ..... : .....

c) de ..... à ..... : .....

- 6) le classement thématique : trouver un ou plusieurs éléments qui prouve(nt) qu'Érasme était :

(rechercher les définitions des mots inconnus)

> un membre du clergé :

> un enseignant pédagogue :

> un savant érudit :

> un humaniste chrétien préoccupé par les questions religieuses :

> un humaniste civique qui réfléchit au fait politique :

> un homme qui se sentait européen :

## C- Réaliser la carte des voyages d'Erasmus

Réaliser le croquis des voyages d'Erasmus :

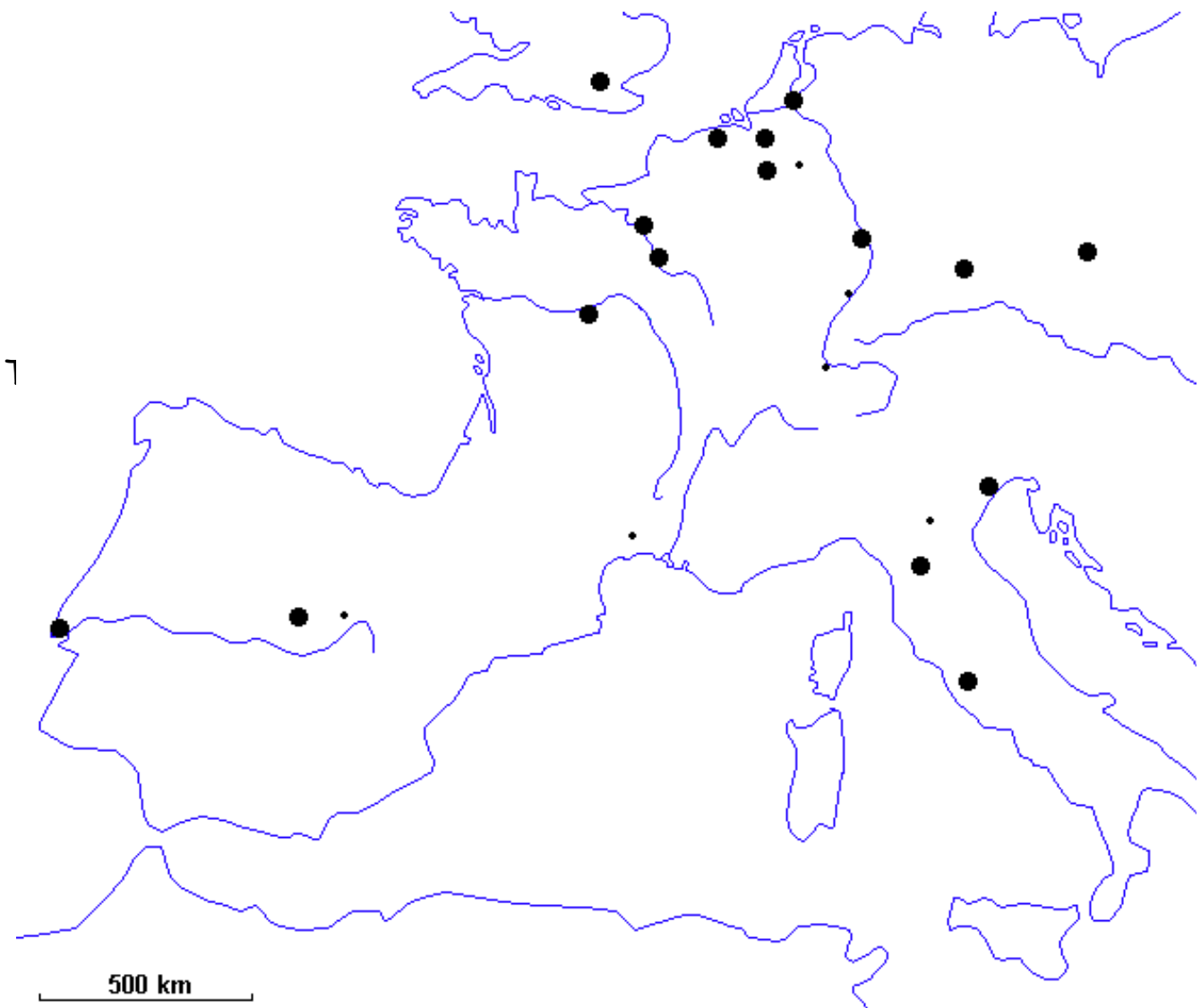
- à chaque étape, reporter l'information demandée sur le fond de carte à l'aide d'un figuré adapté.
- compléter la légende ; nommer les villes emblématiques pour chacune de ces parties (écriture noire)
- trouver un titre

I. ....

II. ....

- les voyages d'Erasmus  
(croix vertes dans pays où Érasme a séjourné)
- les principaux foyers d'humanismes  
(cercles verts)
- le lieu de mise au point de l'imprimerie et sa diffusion  
(cercles et flèches roses)
- les principales universités à proximité des foyers d'humanisme  
(points rouges)

- les grandes capitales de la Renaissance  
(cercles verts)
- les principaux foyers (carrés verts)
- les zones de diffusion de la Renaissance  
(couleur verte)



Légende :

I. ....

II. ....

## Exercice 2 : qu'est-ce qu'une pensée humaniste ?

### Texte 1 :

Le soleil est un bien commun, offert à tout le monde. Il n'en va pas autrement avec la science du Christ ; elle ne repousse personne, sinon celui qui se repousse lui-même par haine de lui-même. Je suis tout à fait opposé à l'avis de ceux qui ne veulent pas que la Bible soit traduite en langue commune pour être lue par les gens du peuple, comme si l'enseignement du Christ était si voilé que seule une poignée de théologiens pouvait le comprendre, ou comme si la religion chrétienne se fondait sur l'ignorance. Je voudrais que les plus humbles des femmes lisent les Évangiles, les épîtres de Paul. Puisse ce livre être traduit en toutes les langues de sorte que les Écossais, les Irlandais, mais aussi les Turcs et les Sarrasins soient en mesure de le lire et de le connaître. (...) Puisse le paysan au manche de sa charrue en chanter des passages, le tisserand à ses lisses \* en moduler quelques airs, ou le voyageur alléger la fatigue de sa route avec ses récits.. (...)

\* **métier à tisser.**

**Préface à la traduction du Nouveau Testament, 1516**

### Texte 4 :

La guerre est le plus grand des maux. [...] Un bon prince n'accepte jamais aucune guerre, excepté quand, après avoir tout tenté, il ne peut l'éviter par aucun moyen. Si nous étions dans ces dispositions là, il n'y aurait pour ainsi dire jamais de guerre nulle part. Enfin si cette peste ne peut vraiment être évitée, que le prince s'attache, du moins, à la faire avec un minimum d'inconvénients pour les siens, en versant le moins possible du sang chrétien et qu'il la termine le plus vite possible. [...] Que le Prince vraiment chrétien réfléchisse à la différence qu'il y a entre l'homme, être né pour la paix et l'amour, et les bêtes sauvages nées pour la rapine et la guerre.

**Institution du prince chrétien, 1516**

### Texte 2 :

Plutus (dieu de la richesse) (...) est le seul *père des hommes et des dieux*. Un signe de lui seul, aujourd'hui comme hier, bouleverse le sacré et le profane, met tout sens dessus dessous. Sa volonté règle guerres, paix, empires, conseils, tribunaux, comices, mariages, traités, alliances, lois, arts, jeux, travail... mais le souffle me manque, bref : toutes les affaires publiques et privées des mortels. (...) *Tel est celui que je [la folie] peux me glorifier d'avoir pour père*.

**Eloge de la Folie, 1511**

### Texte 3 :

Mais en vérité depuis longtemps les souverains pontifes [les papes], les cardinaux, les évêques rivalisent délibérément avec les habitudes des princes et en sont presque à les dépasser. (...). Et ils ne se souviennent même plus de leur nom, de ce que signifie le mot d'évêque, c'est-à-dire travail, vigilance, sollicitude. Mais pour attraper l'argent du troupeau, ils font parfaitement les évêques : ils surveillent.

**Eloge de la Folie, 1511**

### Texte 5 :

Toutefois nous pouvons également veiller avec soin à ce que la fatigue soit réduite à l'extrême et que, par conséquent, le dommage soit insignifiant. C'est ce qui se produira si nous n'inculquons pas aux enfants des connaissances multiples ou désordonnées, mais seulement celles qui sont les meilleures et qui conviennent à leur âge, où l'agrément est plus captivant que la subtilité. En outre, telle manière douce de les communiquer les fera ressembler à un jeu et non à un travail. Car, à cet âge, il est nécessaire de les tromper avec des appâts séduisants puisqu'ils ne peuvent pas encore comprendre tout le fruit, tout le prestige, tout le plaisir que les études doivent leur procurer dans l'avenir. Ce résultat sera obtenu en partie par la douceur et la bonne grâce du maître, en partie par son ingéniosité et son habileté, qui lui feront imaginer divers moyens pour rendre l'étude agréable à l'enfant et l'empêcher d'en ressentir de la fatigue. Rien n'est en effet plus néfaste qu'un précepteur dont le caractère amène les enfants à haïr les études avant d'être en mesure de comprendre pourquoi il faut les aimer. (...) Tu vas me demander de t'indiquer les connaissances qui correspondent à l'esprit des enfants et qu'il faut leur infuser dès leur prime jeunesse. En premier lieu, la pratique des langues. Les tout-petits y accèdent sans aucun effort alors que, chez les adultes, elle ne peut s'acquérir qu'au prix d'un grand effort.

**Lettre à Guillaume, duc de Clèves, sur l'éducation, 1529**

## QUESTIONS

1) Remplir ce tableau :

### LES IDÉES HUMANISTES D'ÉRASME

#### LA RELIGION

Pourquoi Érasme souhaite-t-il que la Bible soit traduite en « langue commune » (français, anglais etc.) ?

#### LA RICHESSE

Que reproche Érasme à l'argent ?

#### L'EGLISE

Que reproche-t-il aux gens d'église ?

#### LA GUERRE

Comment la définit-il ?

Selon lui, quelles sont les principes qui doivent guider les hommes ?

#### EDUCATION

Que faut-il éviter à l'enfant ?

Quelle est la meilleure méthode pédagogique ?

Quelle est la principale connaissance à inculquer aux enfants ?

### SYNTHÈSE

Expliquer à l'aide d'Érasme ce qu'est un humaniste du XVIème siècle ?

→  
1)  
2)

**2**